

Club

traveler

2016年 秋号

DREAM
PLAN
GO

COAST WITH THE MOST

2つの顔を持つ土地 サウスカロライナ

PLUS

雄大な自然の宝庫
パンフ国立公園

旬のビールを
堪能しませんか？

ホテルハーヴェスト
秋・冬ポイント
キャンペーン



Hilton
Grand Vacations

CLUBTRAVELERJAPAN.COM



毎年、秋になるとアメリカのニューイングランド地方バーモント州は紅葉の季節を迎え、見渡す限りの風景は鮮やかな赤やオレンジ、金色に染まります。クラブパートナー・パークスのカントリー・ウォークーズでは、フォール・フォリアージのガイド付きウォーキングツアーを実施しています。是非、その絶景を目に収めましょう。クラブメンバー様が、直接カントリー・ウォークーズに予約をした場合、公示料金から10%の割引サービスが適用されます。



あなたのお気に入りの紅葉スポットはどこですか？
コメントや写真をfeedback@clubtravelerjapan.comまでお送りください。

特集



A Tale of Two South Carolinas

2つの顔を持つ土地
サウスカロライナ

22

COVER: PEDEN + MUNK/TRUNK ARCHIVE
THIS PAGE: FROM LEFT: PETER FRANK
EDWARDS/REDUX, JOHNER/OFFSET
BACK COVER: IMAGE SOURCE/GETTY IMAGES

Dream

3 憧れの場所へ
時間の経過と共に姿を変える
天空の鏡、ウユニ塩湖

4 イベント情報
次の旅を、もっと楽しく

5 お勧めリスト
ビーチに飛び出そう

6 世界の絶景
雄大な自然の宝庫
バンフ国立公園

8 クラブの魅力再発見
エンターテインメントシティを
豪華に遊ぶ
ラスベガス・ナイト

10 シティ・ライフ
華麗なるバンコク

Plan

11 プランを描く
ブレンケンリッジの魅力
スタッフに聞いてみました

12 スマートスタイル
スポーツ・パッケージは
コンパクトな荷物で

13 空の旅
スタイリッシュに飛び立とう

14 クラブリゾート
ハワイ島キングスランド
第3期ヴィラがオープン

16 旅の節約術
ホリデーシーズンを賢く過ごす

Go

17 旅を楽しむ
見どころだらけのモントリオールで、
絶対行くべきスポットは？

18 フード&ドリンク
旬のビールを堪能しませんか？

19 子供と一緒に
楽しいトレイル・ウォーキング

20 至福の国内リゾート
ホテルハーヴェスト
秋・冬クラブポイントキャンペーン



旅のヒント

「ReboundTAG(リバウンド・タグ)」は、無線周波数によって、置き忘れられた荷物を素早く特定するマイクロチップ搭載のスーツケースタグ。預け入れ荷物の紛失対策としてお勧めです。詳しくは reboundtag.com (英語) をご覧ください。

Club

27 クラブ情報
今年のクラブポイントは残っていませんか？

28 クラブからのお知らせ
来年のパッケージに向けて

29 皆様のご意見
クラブメンバーの皆様の嬉しい声

30 RCIエクスチェンジ
3都市を味わい尽くす
グルメ大国で美食巡り

Grand Finale

32 思い出のパッケージ
人生を豊かに



クラブメンバーの皆様へ



今年は、ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブにとって、本当にエキサイティングな年でした！

サウスカロライナ州のリラックスした雰囲気が魅力のヒルトン・ヘッド・アイランドや、都会的で洗練されたワシントン D.C. のクラブリゾートはもう体験されましたか？

新しいリゾートへ出かける以上にエキサイティングなバケーションはありません。もしも、あなたがまだサウスカロライナの海辺の宝物を経験していないなら、22ページから始まる特集記事を是非お読みください。ヒルトン・ヘッドのさまざまな魅力を知ることができるはずです。

この1年、我々は皆様のご意見を伺い、それに学ぶことに努めてきました。春にご協力いただいたアンケートでは、たくさん建設的で忌憚のないご意見をお寄せいただき、ありがとうございました。

我々は常に進化を続けます。引き続き、皆様のご意見に耳を傾け、皆様との対話を続けていきます。どうぞご期待ください。また、クラブのメンバーシップ強化に関しては、私達の情熱を皆様にも実感していただけるよう努めたいと思います。

皆様から、新しいクラブウェブサイトやモバイルアプリへのお褒めの言葉をいただくと感動で胸が熱くなります。優れたオンライン体験を提供するために常に改善を続ける、このウェブサイトを皆様と共有することに大変喜びを感じます。1年を通じ、皆様からいただいたご協力に心から感謝いたします。

先ごろも、お電話やEメール、クラブカウンセラーに直接お話しいただいた貴重なご意見をもとに、クラブウェブサイトの改善を行いました。今後もクラブメンバー様の満足度向上のため、皆様のご意見を大切にしていまいります。

どうぞ良い旅を！



スタン・ソロカ
チーフ・カスタマー・オフィサー

最新の旅行トピック

クラブカウンセラーに連絡をして、予約状況をご確認ください。

ザ・グランド・アイランダー・バイ・ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ/ホノルル

2017年の3月にオープンする予定の豪華なリゾートです。22エーカー（約89,030m²）の敷地を誇るヒルトン・ハワイアン・ビレッジ・ワイキキ・ビーチ・リゾートに新しく加わったこのリゾートは、海の景色が最高です。こちらのリゾートは28ページでも紹介しています。

ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ・アット・ザ・フラミンゴ/ラスベガス

15エーカー（約60,702m²）もあるラスベガス・ストリップでは、ノンストップのエンターテインメントを楽しめます。部屋タイプはスタジオと、フルキッチン、洗濯機と乾燥機、インターネットアクセスといった必要な全てを備えた広々としたスイート。街で1日を過ごした後、温水プール、ジャグジーなどの設備をお楽しみください。

ラス・パルメラス、ア・ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ/オーランド

ウォルト・ディズニー・ワールド、ユニバーサル・オーランド・リゾート、シーワールド・オーランドまで全て数分という絶好のロケーションを是非ご堪能ください。1~2ベッドルームのコンドミニアムスタイルのデラックスルームと設備の整ったスタジオタイプを含む豪華なリゾートには、屋外温水プール、ウォータースライダー、スプラッシュパッド、ジャグジー、フィットネスセンター、2つのバーなどがあります。



ご意見をお寄せください！

今回の記事や新しい表紙はいかがですか？

feedback@clubtravelerjapan.comまで
お気軽にEメールをお送りください。

Hilton Grand Vacations Club

6355 MetroWest Boulevard, Suite 180
Orlando, Florida 32835 USA

クラブトラベラーは、ヒルトン・グランド・バケーションズにより発行され、ヒルトン・グランド・バケーションズのクラブメンバー様に配布されています。

© 2016 ヒルトン・グランド・バケーションズ・カンパニー®、ヒルトン・グランド・バケーションズ®、およびヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ®はヒルトン・ホスピタリティ社の登録商標であり、ヒルトン・グランド・バケーションズ・カンパニーはその利用許可を得ています。



iPad、Android、Kindleで電子版クラブトラベラーをダウンロードできます。

Apple App Store、Google Play、Amazon Androidアプリストアにて、“クラブトラベラー”で検索してください。

また、パソコンでご覧いただく場合は、club.hiltongrandvacations.comにアクセスし、[ヘルプ] → [リソース] → [クラブトラベラー] をクリックしてください。タブレットのアプリ同様に紙面のリンク情報をその場でご確認いただけます。

共有
しましょう



フェイスブック: facebook.com/clubtravelerjapan
ツイッター: twitter.com/Club_Traveler_J
インスタグラム: instagram.com/club_traveler_japan
ピンタレスト: pinterest.com/ClubTravelerJ
グーグル プラス: plus.google.com/+ClubTravelerJapan_HGV
ミクシィ: page.mixi.jp/view_page.pl?page_id=318025@xpu05470
ライン: [@xpu05470](https://page.mixi.jp/view_page.pl?page_id=318025@xpu05470)

Dream

憧れの場所へ

03

時間の経過と共に姿を変える 天空の鏡、ウユニ塩湖

見渡す限り目の前に広がる白銀の世界「ウユニ塩湖」。南米ボリビアの南北100km、東西250kmに続く広大な塩湖です。「湖面が巨大な鏡となった360度のパノラマ風景は一生に一度見ておきたい場所の1つです。空と大地の境目がなくなって、まるで空を歩いているような感覚というのを是非体験してみたいですね。夜は満天の星が湖面に映し出され宇宙にいるようだと聞き、このような不思議体験は是非とも妻と共有したいです。」と、クラブメンバーの阪本博様がお話くださいました。ウユニ塩湖へ行くならハンプトン・バイ・ヒルトン・サンタクルスのご滞在がお勧めです。チキトスのイエズス会伝道所群などの世界遺産巡りにも便利です。

ホテルの詳細はwww.3.hilton.com (英語) で "Bolivia" を検索してください。ホテルのご予約にもクラブポイントが使えます。



次の旅を、もっと楽しく

バケーションの目的にしたくなる、魅力的なイベントが見つかります！



2017 長崎ランタンフェスティバル

日本/長崎県

2017年1月28日～2月11日

約100万人の人々が訪れる冬の長崎の一大風物詩で、中国の旧正月を祝う行事「春節祭」が起源。長崎新地中華街をはじめ、湊公園、中央公園、眼鏡橋周辺など長崎市内中心部を、約15,000個の極彩色のランタン（中国提灯）や、大型オブジェが幻想的に彩ります。期間中は市内各所に設けられたイベント会場で龍踊りや中国雑技、二胡演奏など中国色豊かなイベントも実施。艶やかなランタンに彩られたエキゾチックな街並みが、訪れる人を深く魅了します。



04

サウスビーチ・ワイン&フード・フェスティバル

アメリカ/フロリダ州マイアミビーチ
2017年2月22日～26日

冬の寒さから逃れ、この5日間のフード・フェスティバルで、美食家や有名シェフとビーチで友好を温めましょう。輝かしい受賞歴を持つシェフをはじめ、350人を超える料理人が生み出す見事な味をご堪能ください。過去にはジョエル・ロブションやホセ・アンドレも参加しています。キュレーター付きのワインセミナーでは専門家達とともに味覚を磨き、レイチェル・レイがホストを務める毎年恒例のバーガー・パッシュではハンバーガーにかぶりつきましょう。たくさん食べても苦しくならないゆったりめの服装でご参加ください。

さっぽろ雪まつり

日本/北海道

2017年2月6日～12日

まさしく冬のワンダーランドです。地元の人々の手で、札幌の街が氷と雪を使った魔術のような彫刻に一変します。毎年約200万人が訪れるビッグイベントです。国際雪像コンクールでは、龍、古代の神、擬人化した生き物をはじめ、手の込んだ巨大な作品を各チームが作りあげます。雪を見ているよりも実際に雪遊びをしたいお子様達は、コミュニティドーム（愛称つどーむ）で氷のすべり台やスノーラフトを楽しんでください。



ホノルル・ビエンナーレ 2017

アメリカ/ハワイ州オアフ島

2017年3月8日～5月8日

2017年に発足する、世界の第一線で活躍する現代アーティストの作品がハワイの地に集結する芸術祭。ディレクターには、東京の森美術館館長の南條史生氏が就任し、独自の審美眼により、草間彌生氏の他、地元ハワイやアジア諸国、アメリカの多彩なアーティストに焦点を当て、作品を紹介します。ハワイの文化の多様性を尊重し、コミュニティエリアや歴史的地域など、思いもよらない場所でアートに触れられる、貴重な2ヶ月間となりそうです。

ビーチに飛び出そう

ウィンター・エスケープに お勧めのビーチ10選

1. マラカスビーチ (トリニダード・トバゴ、トリニダード島)

ヤシの木が並び、暖かなカリブのそよ風が吹くこの三日月形の金色の砂浜には、ご当地名物のベイク&シャーク(たくさんのトッピングをのせて油で揚げたフィッシュサンド)を売る屋台が立ち並びます。

2. ワイアナバナ州立公園 (ハワイ州、マウイ島)

滅多に混雑することがない、隠れた穴場の黒砂ビーチには、淡水のプールを囲む溶岩洞穴があります。嫉妬深い王様から逃れるために、ハワイの王妃がこの洞穴に隠れたという伝説が残っています。

3. プラ・ナン・ビーチ(タイ、アオナン近郊)

アオナンからロング・テール・ボートに乗り20分。石灰岩の崖を見ながら、ロッククライマーの人気スポット、プラ・ナンの美しい海に到着です。ハッピー・アイランドにある美しい石灰岩のカルストまで歩いて行くには、潮が低い時を選びましょう。

4. ホワイトヘブン・ビーチ

(オーストラリア、ウィットサンデー島)

グレート・バリア・リーフの中心にある、自然のままの神秘的なビーチに、ボートまたは水上飛行機で訪れましょう。潮の変化によって、真っ白いシリカ・サンド(ケイ砂)がターコイズ・ブルーの海中で渦巻く、息を呑むような光景をとらえることができます。

5. ランディドノー・ビーチ

(南アフリカ、ケープタウン)

心地良く冷たい大西洋の海で、サーフィンやボディボードをしたり、巨礫や花こう岩が並ぶビーチを贅沢に独り占めして、誰にも邪魔されずに日光浴を楽しんだり、リラックスした1日を満喫してください。

6. ヒルトン・ビーチ(イスラエル、テルアビブ)

大都市テルアビブの中心にあるこのパーティービーチには、バー、ビーチチェア、アイスクリームスタンドといった、フルサービスのアメニティが備わっています。また、家族連れや地元の若者に人気の独立公園に近いこともビーチの人気を後押ししています。

7. シエスタ・キー・ビーチ

(フロリダ州、シエスタ・キー)

シエスタ・キーの象徴である真っ白で細かい砂に踏み込んでビーチバレーに興じるのも楽しいビーチです。シーズン後半でも温かいメキシコ湾の穏やかな波は、浮輪の使い方や泳ぎ方をお子様に教えてあげるにも最適です。

8. バランガン・ビーチ

(インドネシア、バリ島、サウス・クタ)

岩礁を過ぎたあたりで生じるリーフブレイク特有のパワフルな波で最近ではサーフィンの人気スポットとしても知られています。海岸に近い浅瀬はのんびり泳ぐのに最適で、金色の砂はお城を作るのにぴったりの手触りです。

9. プラヤ・トルトゥガス(メキシコ、カンクン)

ビーチにある小屋でシュノーケリング用具を借りて海に潜り、珊瑚礁を泳ぐアカエイや色鮮やかな熱帯魚を見つけましょう。穏やかな波の海に栈橋から飛び込んだり、浜辺のバーでマルガリータを飲んで過ごしたりも良いでしょう。

10. プラヤ・デ・パバガヨ

(カナリア諸島、ランサローテ島)

ロス・アハチェス自然保護区内にある、混じり気のない美しさで知られる人里離れたビーチで、のんびりした時間を過ごしましょう。穏やかで温暖な海を1年中楽しむことができます。ただし、ビーチには売店がありません。クーラーボックスを忘れずに持参してください。

世界の絶景

Banff National Park

雄大な自然の宝庫
バンフ国立公園

カナダ、アルバータ州のバンフ国立公園では、晴れた日に空が大地と接し、スレート・レンジと呼ばれる山脈に聳えるマーリン・リッジの影が、レイク・ルイズの澄んだ水に映ります。冬には、面積2,564平方マイル（約6,641km²）のカナダ初の国立公園がアルプスの景観に一変し、息を呑むような氷河や針葉樹の密林、氷原が生まれます。ノーケイ山でのスキーからマーブル・キャニオンでのスノーシューイング、さらにはヘラジカやオオツノヒツジが見られるフェンランド・トレイルのハイキングに至るまで、ここは真の意味で自然を体験できる場所です。

雪がまだ残っている時でも水着を持参しましょう。バンフ・アッパー・ホットスプリングの温泉は、水温37～40度で年中無休です。



ガイド付きツアーのご案内

お持ちのクラブポイントやボーナスポイントでトークのガイド付きツアーを利用し、バンフや近隣のジャスパー国立公園やヨーホー国立公園を探訪しましょう。氷河登りや高山のアロマセラピーマッサージ、そして、ザ・ベスト・オブ・カナディアン・ロッキーズ・ツアーではゴンドラに乗ってソルファール山の頂上に登ることもできます。詳細はclub.hiltongrandvacations.comのクラブパートナー・パークスのページをご覧ください。

噴水ショーは時間帯によってBGMと噴水の動きが異なるため、何度も見たくなります。

エンターテイメントシティを豪華に遊ぶ

ラスベガス・ナイト

進化を止めないエンターテイメントシティ、ラスベガス。そのパワーがもっとも花開く時が、ナイトタイムです。世界中の人々を魅了し続けるショーや世界トップクラス的美食など、ホリデーシーズンに華を添えるラスベガスの旅をご提案します。

モデルケース:大阪在住A様の場合>>>

旅のご希望

バレンタイン旅行として、ご夫妻でラスベガス旅行を計画。クラブ予約でエララを3日間予約し、滞在中はカジノやショー、ディナーを楽しんでラスベガスを満喫。クラブ予約で残ったポイントを航空券やレンタカー代に充てて、お得に旅をしたいとのリクエスト。

HGVトラベルからのご提案

ご宿泊の日程に合わせて、最安値の航空券をご提供。フーバーダムやアウトレット巡りをするためにレンタカーもゲットしましょう! 道路が広めなので郊外は運転しやすいですよ。早めのご予約であったため、トータルで、\$2,188.70のお見積りとなりました。お手持ちのクラブポイント15,000ポイントを使用して、実際のお支払い金額は\$787.70となりました。

プラン金額

航空券	\$902.00×2名=\$1,804.00
税金	
燃油サーチャージ	\$100.86×2名様=\$201.72
発券手数料	\$14.99×2名様=\$29.98
レンタカー代3日分(車種:コンパクト)	\$153.00
レンタカー手配手数料	\$14.99
キャンペーン中のため	-\$14.99
小計	\$2,188.70
うちクラブポイント15,000pts(=\$1,500)で支払い	-\$1,500.00
クラブ手数料	\$99.00
合計お支払い金額	\$787.70

今だけの お得キャンペーン

航空券とレンタカーをご一緒に手配する場合はレンタカー手数料が無料になります!
(2016年12月未まで有効)



上/「シルク・ドゥ・ソレイユ」の公演は人気のため、出発前に事前にチケットを手配しておくのがお勧め。写真は演目『オー』より。右/毎日最大65%オフで買い物を楽しめる「ラスベガス・ノース・プレミアム・アウトレット」など、世界最大級のアウトレットモールが点在。



好奇心を刺激するショーの数々にワクワクが止まらない!

肌寒さが増し、街が灯りでキラキラと彩られ始める頃、心躍るホリデーシーズンの幕開けです。クリスマスやお正月と、イベントがめじろ押しこの時期。華やかなムードをさらに盛り上げる、ラスベガスへの旅をご提案します。

ラスベガスは誰もが一度は訪れたいと願う、憧れの都市。ショーやショッピング、グルメと、一流のエンターテインメントに溢れています。ラスベガス・ストリップと言われる、4.2マイル(約6.8 km)の目抜き通りには、巨大なホテル群が並び、ライトアップされたその景色は圧巻のひとつ。ラスベガス最高層のストラトスフィアタワーからは、スリリングに夜景を一望できます。また、無料のショーも旅の目玉。数ある中でも有名なのが、ホテル「ベラージオ」の噴水ショー、そしてダウンタウンのフリーモントストリートの光と音楽のショーです。無料とは思えないゴージャスで大迫力のショーに、何度も足を運びたいくなるほど。大晦日には、新年を祝って花火が打ち上がるなど、年末年始はひと際にごわいを見せます。

また、ラスベガスに来たら見逃せないのが、世界最高峰のサーカス・エンターテインメント集団「シルク・ドゥ・ソレイユ」の公演です。もっとも人気の高い演目『オー』の他、2013年よりスタートした演目『マイケル・ジャクソン:ワン』など、現在ラスベガスでは常設劇場で計7演目が毎晚上演されています。アクロバティックなダンスに、豪華な舞台装置・衣装、幻想的な演出で、観る人を感動の渦に巻き込んでいくでしょう。

寝る間も惜しんで 一流の美食や買い物を満喫!

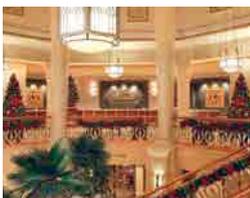
思いきりエンターテインメントを楽しんだ後は、美食を求めてレストランへ。ラスベガスのグルメと言えば、ブッフェが有名ですが、ホリデーシーズンは世界の食通をも唸らせる豪華なディナーをお勧めします。ラスベガスのグルメシーンをにぎわす新店が続々とオープンしている近年。中でも、2015年10月にホテル「マンダレイ・ベイホテル&カジノ」にオープンした、フランス料理界の巨匠、アラン・デュカス氏が手がける、シンプルな地中海料理が自慢の「リヴェア」、そこに隣接する「スカイフォール・ラウンジ」に注目が集まっています。また、同年2月にはラスベガス・ストリップの中心部に約120店舗のショップが軒を連ねる「グランド・バザール・ショップス」も開業。ファッションやグルメ、お土産選びにも最適なショップが並び、午後10時(金・土曜は午後11時)まで買い物できるのも嬉しい限りです。さらに、ラスベガス近郊にある大規模アウトレットモールでのショッピングも醍醐味の1つ。日中にレンタカーでアウトレットモール巡りをし、割引率の高いアメリカンブランドを中心に、存分にショッピングを楽しんでください。

2016年も残りわずか。1年頑張った自分達のために、家族でご褒美旅行はいかがでしょう。クラブリゾートで過ごす時間が、エキサイティングなラスベガスの旅をさらに盛り上げてくれます。皆様の今年のホリデーシーズンが最高に楽しい瞬間になりますように!

▶史上最年少で三ツ星を獲得したアラン・デュカス氏による「リヴェア(RIVEA)」。食材なども超一流の一品を堪能できます。



ラスベガスステイなら



ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ・オン・ザ・フラグ

ラスベガス・ストリップの北端に位置する、さらびやかなリゾートホテル。



エララ・ア・ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ

繁華街の中心部に位置する、旅に理想的なロケーション。眺望の良さも抜群。



ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ・アット・ザ・フラミンゴ

カジノやショー、グルメなどラスベガスのあらゆる名所にアクセス良好。



ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ・オン・パラダイス

繁華街の近くにありながらも、静かにゆったりと寛げる時間と空間を約束。



ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ・アット・トランプ・インターナショナル・ホテル・ラスベガス

ゴールドガラスで覆われた64階建てのタワー。スタイリッシュな客室も魅力。

華麗なる バンコク

古今の歴史と文化が融合する、
タイ・バンコクの旅行ガイド

バンコクまでのアクセス

成田空港からバンコクまで直行便で約6時間。バンコクには2ヶ所空港がありますが、新バンコク国際空港と呼ばれている「スワンナプーム国際空港」が主要となります。ドイツ建築家のヘルムート・ヤーンが手がけた斬新で近未来的な空間に目を奪われることでしょう。バンコク市内への移動時間はエアポートリムジンで30～60分程度。

見どころ

運河に囲まれたラッタナコーシン島は、現在のバンコク発祥の地であり、歴史や文化を知るうえで外せないエリア。タイの硬貨にも描かれている仏塔ワット・アルンは、文豪・三島由紀夫の小説の舞台になったことでも有名です。タイ最高の格式と地位を誇る寺院ワット・ブラケオや、ワット・ポーとともに、寺院巡りを楽しみましょう。夜はチャオブラヤー川の夜景クルーズに参加して、船上から寺院を眺めるのもお勧めです。

お勧めツアー

タイの昔ながらの暮らしを体感したいなら、活気溢れる水上マーケットへ。古くから水上交通が盛んだったタイでは、水上マーケットは生活の一部であり、今では世界各国から観光客が押し寄せる人気スポットです。新鮮な果物や野菜、日用品が積まれた小船で売り買いされる様子は、タイならではのエキゾチックな光景。ピギナーは、日本語や英語を話せるタイ人が多い、ダムヌン・サドゥアックを訪れてみましょう。バンコク発着の現地ツアーも充実しています。

お勧めグルメ

味にうるさく、外食する人が多いと言われているタイは、屋台から高級レストランまで多種多様な飲食店が集まるグルメ王国。アメリカの人気情報サイト「CNNGo」の「世界でもっとも美味しい食べ物TOP50」の第1位に選ばれたマッサマン・カレーは、是非味わってください。ジャガイモや鶏肉などをトロトロになるまで煮込んでおり、スパイスの芳醇な香りが食欲をそそります。伝統的な南国スイーツもどうぞ。

旅の拠点はこちら

ご宿泊は、バンコク屈指の複合施設オール・シーズンズ・プレイスに直結するコンラッド・バンコクはいかがですか。2013年ワールド・ラグジュアリー・ホテル・アワードで「タイのベスト・ラグジュアリー・シティホテル」に選ばれるなど数々の賞を受賞しています。また、周辺には38階建てのツインタワー、アナンタラ・パケーション・クラブ・バンコク・サトーンもあります。クラブメンバー様はクラブポイントを使用してご予約いただけますので、クラブカウンセラーまでお問い合わせください。

タイ料理を堪能しながら、ゆったりとチャオブラヤー川のディナークルーズを満喫しましょう。ミレニアム・ヒルトン・バンコクの対岸に位置する、リバーシティ港から出航しています。

Plan

プランを描く



1859年から続くブレッケンリッジは、もともとは鉱業の町ですが、現在は1年中楽しめる世界的なリゾートとして栄えています。スキー場がなんと5ヶ所もあります。



ブレッケンリッジの魅力を スタッフに聞いてみました

いよいよ今年も、コロラド州ブレッケンリッジのヴァルドロ・マウンテン・ロッジでスキーを楽しめる季節がやってきました。スキーシーズンだからこそ楽しめる現地の魅力について、ジーナ・オズボーン氏(リゾート・ディレクター)とラフェ・サイクス氏(ロッキーマウンテンエリア総支配人)に尋ねました。

「海拔9,600フィート(約2,926m)に位置するブレッケンリッジは北米でもっともスキーシーズンが長く、最高の積雪を誇る土地です。11月中旬から4月中旬にかけて、初心者コースから最難関コースまで2,900エーカー(約12km²)におよぶゲレンデ全てで、300インチ(約7.6m)を超える積雪を楽しめます。スキーやスノーボードの際は、現地到着前に**snow.com**(英語)で複数日使えるリフト券を購入するのがお勧めです」

「スノースポーツをされない方も、スノーモービルや馬そり、ジップライン、スノーシュー体験、イヌぞり、そして史跡やミュージアム巡りなど、さまざまなアクティビティが楽しめます。高地でのアウトドア・アクティビティ全てに共通しますが、水をたっぷり飲んで、最初の2日間ぐらいは無理をせず、日焼け止めをたくさん塗って重ね着をしてくださいね。」





スポーツ・バケーションはコンパクトな荷物で

トラベルライター、ラリー・オルムステッドが教える、大き過ぎる手荷物をまとめるためのヒント

バケーション先でのスポーツでも、やはり使い慣れた道具が一番。ほぼ全ての航空会社が、自転車、サーフボード、パドルボードに高いチャージ（\$150から\$250）を課しますが、たとえそれらより重くても、ウィンタースポーツ用品やスキューバ用品、ゴルフクラブのチャージは低くなっています。ゴルフクラブに関しては損害補償を払う場合もありますが、スキー用品や自転車にはありません。さらにややかしいのは、経路やクラス、移動距離、またシーズンによって、より多くチャージを要求する航空会社があることです。ルールを理解して、賢く荷物をまとめましょう。



スポーツバッグのトレンド

●ゴルフクラブ

サン・マウンテンのクラブグライダー・ツアー・シリーズは軽くて耐久性があります。車輪は折り畳み式で、空港での移動時も動きやすくなっています。

●自転車

コーワのBTB輸行李箱は軽量かつ頑丈なポリプロピレン製の梱包箱で、使わない時は平らに折り畳むことができ、固定用ベルトが付いています。

●スキー

スーリーのラウンドトリップ・シリーズは、ターポリンによる頑丈な補強が施された軽量なスキー&スノーボードケースです。保護性能に優れ、運搬しやすく、盗難防止ロックを追加できます。

手荷物は小さめに

機内持ち込み手荷物の標準サイズは、長さ、幅と厚さの合計が62インチ（約1.5m）までです。155インチ（約3.9m）からは超過手荷物扱いとなり、追加料金の対象になります。スポーツ用品以外でも大きなお土産などを持ち込む場合は、スペースを取るボックスではなく、スーツケースやダブルバッグに入れてしましましょう。サイズにかかわらず、お土産は決してラッピングしないように。荷物検査の際に開けられる可能性があります。

荷物はできるだけまとめて

荷物に対する課金は、物品単位ではなく、バッグ単位がほとんどです。サーフボードやスキーなら、複数の板を1つのバッグにしまうことで、コストを下げられます。スキーブーツなども、板用バッグに付属している専用バッグにしましましょう。ほとんどの航空会社は、靴用バッグも合わせて1つにカウントします。

ゴルフクラブを運ぶ時のコツ

ハードケースに入れてクラブを運ぶのは確かに安全ですが、何人もゴルファーがいる場合、レンタカーに複数のハードケースを積み込むのは難しくなるでしょう。ヘッドをタオルなどで包んでからソフトケースに入れれば、破損の危険は低くなります。

自転車を運ぶ時のコツ

自転車を運ぶ際は通常、機内に預けるよりも宅配便などを使う方が安価です。自転車を梱包できる知らない段ボールやケースがあるか、最寄りの自転車店でご確認ください。

繊細なツールは機内持ち込みで

電子アクセサリ（サイクルコンピューター、ダイブコンピューター、カメラ、ゴルフGPS）と、レンタルができない必需品（度入りゴーグル）などは、必ず手荷物として運びましょう。

重いバッグは空港へ宅配を

スポーツグッズを詰め込んだ荷物は、とにかく大きく重くなってしまふもの。空港まで、事前に送ってしまいましょう。クラブメンバー様はJALエービーシーのABC空港宅配サービスを特別料金でご利用できます。詳細は clubtravelerjapan.com で“JALエービーシー”を検索してください。

空港まではマイカーで移動

空港の近くにあるサンパーキングを利用すれば、行きも帰りもマイカー移動が可能です。今なら、クラブメンバー様だけに、JALまたはANAのマイルが貯まります。（一部店舗のみ）また、成田店（サンレッドガレージ）と羽田浮島店ではお車回送（有料）も承ります。詳細は clubtravelerjapan.com で“サンパーキング”を検索してください。

スタイリッシュに 飛び立とう

空の旅をより
快適にする
ニュースとアイテムの
ご紹介です



ハワイが もっと近くなります

ハワイアン航空は、12月21日に羽田～コナの直行便を開通することを発表しました。日本からホノルル以外へのハワイ直行便は、2010年以来、約6年ぶりの就航となります。直通便の就航により、乗り継ぎなしでハワイ島のリゾートを使用できるようになり、より一層ハワイが身近に感じられそうです。また、ハワイアン航空では、12月22日に羽田～ホノルル線の追加便の運行を開始することも同時に発表しています。ボーナスポイントをお持ちの方には、ハワイアン航空のマイル리지への交換もお勧めです。ますます便利になったハワイアン航空のマイル交換のお申し込みは、クラブカウンセラーまでご連絡ください。

機上でもグルメに

次のフライトまでの腹ごしらえに、最寄りの空港レストランに駆け込む必要はもうありません。大手航空各社は魅力的なグルメオプションを提供しています。アメリカン航空はビジネスクラスやファーストクラスの食事の諮問役として、料理番組Choppedの審査員や、マニート・チョウハン(ナッシュビル)、サム・チョイ(ハワイ)、ジュリアン・バルソッチ(ダラス)のような有名シェフを起用しています。ユナイテッド航空も有名シェフと協力して機内食のメニューを開発し、ストローブワッフルやセサミのスティック、ワサビ豆などの軽食を無料で用意しています。

スムーズな航行

着陸時も機内のエンターテインメントは途切れません。乗り継ぎ便のゲートを案内する機内アナウンスは、アメリカン航空では過去のものでした。新しい機体の多くでは、個人用のスクリーンに表示されるゲート情報をスマートに確認できます。フライト中にモバイル機器を使ってWi-Fiに接続し、最新情報を得ることもできます。iPhone、iPadまたはAndroidデバイス用の無料アプリであるフライト・トラック・フリー(FlightTrack Free)では、国内外のフライト情報を細かくチェックできます。待ち時間、ゲート変更、フライト遅延の最新情報をリアルタイムで確認できます。

JALホノルル線 特別料金のご案内

クラブメンバー様のメンバーシップ特典として、JALホノルル線の搭乗を特別価格でご提供しています。お得な料金設定で、出発前の空港ラウンジや、空港手荷物の優先取り扱いサービスなどもご利用いただけます。対象となるシートは、ビジネスクラス2種類、エコノミークラス3種類、そしてプレミアムエコノミー1種よりお選びいただけます。詳細は、クラブウェブサイトログインして「クラブメンバーシップ」-「メンバーオファーとプロモーション」-「優待情報」をご覧ください。



トラベル・テクノロジー

●もう地図はいらない

イージージェットは、スマートフォンのGPSやBluetoothと連動し、知らない街を歩く時に右折、左折を振動で知らせる「スニーカアーズ(Sneakairs)」というスマートシューズを開発しました。ガイドブックや地図、スマートフォンを見なくても靴が行き先をナビゲートしてくれるなんて愉快ですね。

●どこでもチェックイン

リモワの新しい電子タグ内蔵のスーツケースは、家に居ながらスマートフォンで荷物をチェックインし、空港で預けることができます。現在この技術を使っている航空会社はルフトハンザ航空ですが、他社の参入も予想されます。今後の動きに注目です。

●懐かしいのに新しい

ポラロイドフィルムの製造中止に寂しい思いをされていた写真マニアの方に朗報です。20年ぶりにポラロイドのフォーマットを使った、新しいカメラ「I-1インスタントカメラ」がインポッシブル・プロジェクト社から登場します。きっと気に入るはずですよ。

●ご機嫌を連れて行く

ロジケールのミニブームボックスは手のひらに収まるほどのコンパクトなスピーカー。サイズの割に音も良く、旅先でも音楽は欠かせないという方にお勧めです。Bluetoothでパソコンやスマートフォンと接続できるのでバッグには、これ1つ入れておけばOKです。

ハワイ島キングスランド 第3期ヴィラがオープン

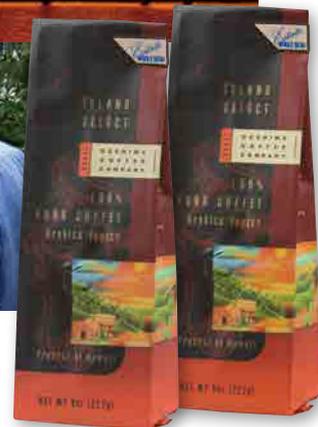
2016年6月、ハワイ島の西海岸に位置する
キングスランド・バイ・ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブの
第3期ヴィラがついにオープン。
リゾート周辺の旅の醍醐味と併せて、ハワイリゾートのエリア総支配人からの
キングスランドならではの過ごし方のアドバイスもご紹介します。

エキサイティングなコースは世界中の
ゴルファーを虜に。美しい大自然の中
でプレイできるのもハワイ島ならでは
です。



完成したばかりの第3期ヴィラ2ベッド
ルーム・プラスの1室。クラブハウスには
日本語デスクがあり、お気軽にご利用
いただけます。

1. ハワイ島の新鮮な食材を自由楽しめるバーベキューエリア。リゾートが位置する「ワイコロア・ビーチ・リゾート」には幅広い食材が揃う「アイランド・グルメ・マーケット」があり、買い出しに便利です。
2. 通称「Aベイ」の「アナエホオマル・ベイ」。水平線に沈む夕陽の美しさに心が洗われるようです。
3. 「UCCハワイ コナコーヒー直営農園」ではここだけでしか買えないコーヒー豆や雑貨類といった土産品も充実。



“暮らすように旅する”を叶える 寛ぎのプライベート空間を創出

ハワイ島屈指のリゾート地、コハラコーストに位置するキングスランド・パイ・ヒルトン・グランド・パケーションズ・クラブ。マウナロアとマウナケアの間を風が吹き抜け、カラリとした気候が魅力のこのエリアは、ゴルフをはじめ、さまざまなアクティビティに適しています。また、コナ国際空港から車で約25分と、高い利便性も魅力です。そんなクラブメンバー様からの支持も厚いキングスランド・パイ・ヒルトン・グランド・パケーションズ・クラブの第3期ヴィラが完成しました。今回は、新たに加わった新ヴィラの魅力をご紹介します。

今年6月に完成した3棟は、1~3LDKタイプを揃える全124ユニットからなり、先述した名門ゴルフコースのクラブハウスに隣接しています。エメラルドグリーン

フェアウェイと、その向こうに続く青い海のコントラストが美しく、ハワイ島の大自然を堪能できます。コンテンポラリー・ハワイアンをテーマにしたインテリアは、落ち着いたアースカラーでまとめられ、寛ぎの空間を演出。第3期ヴィラ専用のプールやバーベキューエリアも新設され、のんびりと暮らすように滞在できます。

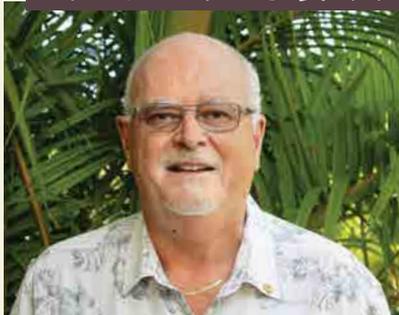
美しい夕陽に、絶品のコーヒー 五感を刺激する名物がたくさん

また、少し足を延ばしてサンセットの名所として有名な「アナエホオマル・ベイ（通称Aベイ）」を訪れてみてはいかがでしょうか。眺望の良さはもちろん、波が穏やかでお子様との海水浴も安心して楽しめます。さらに、西海岸沿いを南へ50分ほどドライブすると、

世界3大コーヒーの1つ、コナコーヒーの産地へ到着します。ロコの間でも有名な「UCCハワイ コナコーヒー直営農園」は、標高460mからコナの街を臨む風光明媚な農園。東京ドーム約3倍の広大な敷地を誇ります。農園見学の他、焙煎体験で自分だけのオリジナルコーヒー豆が作れるなど、旅の思い出作りにぴったりです。お腹が空いたら、是非コナの中心地であるアライドライブ沿いへ。コナ近海で獲れたばかりの海鮮が味わえるレストランなど、バラエティ豊かなグルメが揃い、オーシャンビューとともに味わえば、美味しさもひとしおです。

2016年12月21日から羽田空港とコナ国際空港の直行便（週3便運行）がハワイアン航空から就航し、ハワイ島がグッと身近な存在に。時間を有効に使える直行便を利用して、ハワイ島でののんびりステイを計画してみてください。

ヒルトン・グランド・パケーションズ ハワイリゾート・エリア総支配人 ロブ・ガンスナーからクラブメンバーの皆様へ



「キングスランドを熟知した私の、とっておきの楽しみ方を紹介します！」

あまりメンバー様に知られていないのですが、毎週火曜日の夜にクラブハウス・コートヤードでサンセット・フラダンス・ショーが行われています。実はこのショー、世界的に有名なメリーモナーク・フラフェスティバルにも出場する名高いダンサーの方々が出場するなど、とてもエキサイティングなイベントです。また、ワイコロアでのアクティビティはゴルフが有名ですが、Aベイから出発するオーシャンスポーツ・シュノーケル・クルーズもお勧め。ポートから眺める海岸線

の美しさは格別ですよ。次にご紹介したいのは、私のお気に入りのレストラン。カジュアルな気分であれば、Aベイにある「ラバラバ・ビーチクラブ」へ。砂浜でのんびりとサンセットを見ながら、カクテルグラスを傾ける時間は最高のひと時です。食通の方には、ワイメアにある元祖ハワイアン・リージョナル・シェフが営む名店「メリマンス」を。ここでは旅を締めくくる最高の晩餐を楽しめるでしょう。皆様様が滞在1日目から最終日まで、最高の思い出が作れますように。



ホリデーシーズンを賢く過ごす

ショッピングのし過ぎにはご用心を

ホリデーシーズンになると、家族や友人向けのお土産やプレゼントで財布の紐もゆるくなってしまうものです。今回は、賢いショッピングのヒントをご紹介します。

サイバー・マンデーを狙いましょう

毎年11月第4木曜日はアメリカの感謝祭。その次に訪れる月曜日は、サイバー・マンデーと呼ばれ、アメリカのネットショップが大幅な割引キャンペーンを実施することで有名です。これは、最高の掘り出し物と巡り会えるチャンスかもしれません。航空会社や旅行会社のウェブサイトでお得な情報を見つけて、次のパッケージをお得に楽しむこともできます。少なくとも1ヶ月前に大手小売店のニュースレターを受け取り、ディスカウントコードを取得しておきましょう。

大量買いは割引のチャンス

たくさんの人向けに買い物をする予定ですか？それなら、大量購入によるディスカウントを設けているウェブサイトや店舗を利用しましょう。必ずしも同じ商品でなくても大丈夫です。数量割引や送料割引を探してみましょう。

ネットでお得情報をチェック

インターネットでは、常にさまざまなショップで割引が行われています。価格.comなどの情報サイトをチェックする他、アマゾンや楽天のタイムセール情報などを見逃さない

ようにしましょう。

送料を節約しましょう

お気に入りのサイトの送料・無料情報をチェックしましょう。送料無料でなるクーポンをネットで探してください。常時送料無料のアマゾン・プライムに入会して、他サイトと出荷日を比較してみるのもいいでしょう。また、本、CD、DVDなど小さなアイテムの配送にはゆうパックなどコンパクトなボックスサービスを利用しましょう。

ポイントを使いましょう

クラブメンバー様はクラブポイントやボーナスポイントを上手に使うことで、ギフトカードや旅行、レンタカーに使うお金を節約できます。フロリダ州オーランドのモール・

アット・ミレニアや、ラスベガスのヒルトン・グラッド・パッケージング・クラブ・オン・ザ・ブルバードのエフォリア・スパなどで、ボーナスポイントを使用して、交換したギフトカードでお土産をまとめ買いしましょう。ハワイアン航空では3,225ボーナスポイントを20,000ハワイアンマイルに交換して利用できますし、ヒルトン・ハワイアン・ビレッジ・ワイキキ・ビーチ・リゾートまたはヒルトン・ワイコロア・ビレッジで利用できるスパギフトカードと交換することもできます。クラブメンバー様専用ウェブサイトの「メンバーオファーとプロモーション」から「ボーナスポイント」をギフトカードへ交換」にアクセスしてください。

Go

旅を楽しむ

見どころだらけの モントリオールで、 絶対行くべきスポットは？

北米で唯一フランス語が公用語となっているケベック州の中心、バイリンガル都市モントリオールは活気溢れるアート、音楽、グルメの街です。クラブメンバーの皆様はクラブポイントを使用し、街の中心部、エンバシー・スイーツ・バイ・ヒルトン・モントリオールに滞在いただけます。当地在住のニコラス・リードからのヒントをもとに、地元住民さながらの旅を体験してみましょう。

「オールド・ポートに寄らずして、モントリオールを旅したとは言えません。アルム広場でノートルダム聖堂のゴシック芸術を鑑賞し、体験型の展示が楽しめるポワント・カリエール博物館でモントリオールの豊かな歴史を学ぶ、あるいは18世紀の馬小屋を改装したギビーズでフランス料理を堪能するのもいいでしょう。ジャック・カルティエ広場では路上の曲芸師やアーティストが英語とフランス語で旅行者を楽しませてくれます。ジャルダン・ネルソンの美しいテラスで優雅にカクテルと洒落込むのも一興です。」

332色のガラスパネルと陽の光が織りなす、万華鏡のように美しい風景で有名なモントリオール・コンベンションセンター「パレ・デ・コングレ・ドゥ・モントリオール」。

旬のビールを堪能しませんか？

涼しくなったらクラフトビールのシーズン真っ盛りです。さまざまなビールを試してみませんか？

パンプキンエール

パンプキンエールは、もっとも賛否が分かれる季節限定ビールと言われています。それでも、毎年秋になると、数百種類が市場に出回ります。カボチャのピューレやエキスから醸造されるものもあれば、パンプキンパイ用のスパイスや燻製、あるいは樽の熟成を取り入れるものもあります。多くの選択肢がありますが、テイastingセットをオーダーするか、あるいはお友達とともに色々なボトルを試飲してみましよう。まずは、長年にわたって高い人気を誇るドッグフィッシュヘッド・パンプキンエールとサザンティア・パムキングからスタートです。

ポーター

黒く、焼いたようなこのビールは18世紀にロンドンで開発されました。多くの場合、妹分であるスタウトより軽い味わいです。ポーターは冷やしてから飲むことで芳醇な重みや香りを楽しむことができます。また、ブラウン・ポーターやローステッド・ポーター、パルティック・ポーターなどさまざまな種類があります。コクがありチョコレート風味を感じられるファウンダーズ・ポーターやクリーミーなデシューツ・ブラック・ピュット・ポーターなどが人気です。

スタウト

今のスタウトはポーターと大差がないとクラフトビール通は言いますが、是非ご自身の舌でお確かめください。スタウトはポーターよりも色が黒く、重く、味が濃いとされます。また、コーヒーやチョコレート、燻製のような強いフレーバーがあります。このカテゴリーでもっとも有名なものはギネス・ビールですが、ノース・コースト醸造所のラスプーチン・ロシアン・インベリアル・スタウトも人気があります。グースアイランドのバーボン・カウンティ・スタウトはカルト的なファンがいることで有名です。

産地で飲むのが最高の飲み方です

クラフトビールの産地を訪れてみましょう。

オレゴン州 ポートランド

アメリカでは「クラフトビール界の首都」とも呼ばれるポートランドは、デシューツ醸造所やニカシ醸造所など、クラフトビールの独立系醸造所がアメリカでもっとも多くひしめいている町です。

コロラド州 デンバー

デンバーで毎年10月に開催されるグレート・アメリカン・ビア・フェスティバルで、アメリカ全土を味わい尽くしましょう。現地の醸造所をはじめ、全米から400を超える醸造所が参加します。

イリノイ州 シカゴ

クラフトビール醸造が盛んなこの街を巡って、グースアイランドなどの有名ブランドから地元で人気のムーディー・トング、パイプワークス・ブリューイングまで、さまざまなビールをお試しください。

カリフォルニア州 サンディエゴ

クラフトビールの聖地とも呼ばれるサンディエゴでは、ストーン・ブリューイング、エールミス、バラスト・ポイントなど、バラエティ豊かな醸造所の新鮮なビールを楽しむことができます。

子供と一緒に

楽しい トレイル・ ウォーキング

お子様と一緒にいきたい 5つの国立公園

子供達にアウトドアを楽しませるには、時には多少の説得を要します。しかし、ここで紹介するクールなプログラムなら、子供の方から「国立公園に連れて行って!」と大人にせがみたくなるに違いありません。

ヨセミテ国立公園

カリフォルニア州ヨセミテ村のヨセミテ・アート・センターのアート教室で自然について学んでみましょう。通年クラスのほとんどは年齢制限がなく、水彩画や印象派絵画、風景画などの手法を教えてください。

「草の川」と呼ばれる浅い沼地の中を長靴で歩き周りながら虫、野生生物、水産物の養殖について学びます。

グランドティトン国立公園

ローレンス・S・ロックフェラー・プリザーブ・センターから、冒険家セットが詰まったバックパックを背負って本物の冒険家のように、ワイオミング州にあるこの国立公園を探検してみましょう。それぞれのバックパックには、日記、双眼鏡、園内ガイドカードなど、6~12歳児がガイドなしのハイキング(親の監督付き)にチャレンジするのに必要なものが装備されています。

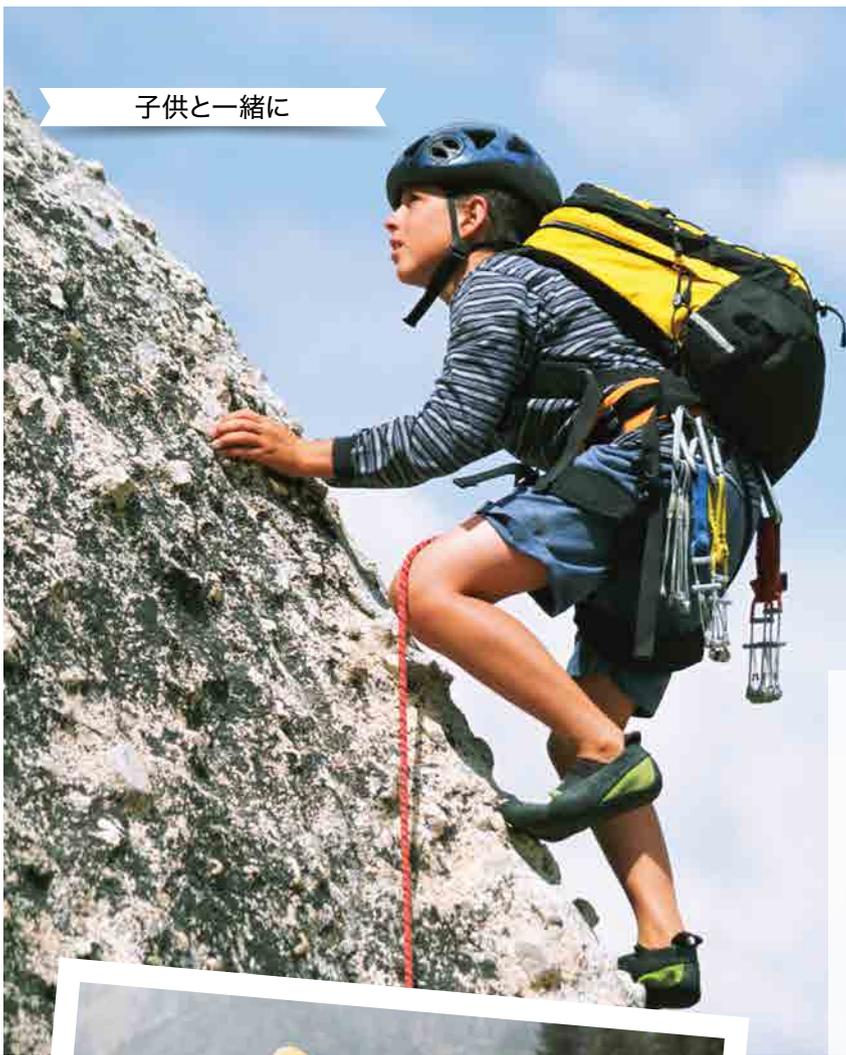
グレート・スモークー山脈国立公園
エプロン、ゴーグル、手袋を身に付け、鍛冶工の歴史を体験しながら学びます。夏季の毎週火曜日は、昔の衣装を着た森林警備員と一緒に、公園のテネシー州側、ケイズ・コープにある100年の歴史を持つ納屋で作業に精を出しましょう。火起こし、鋼を曲げてのトライアングル作り、あるいはハンマーを使っての鐘作りといったアクティビティがあります。

バッドランズ国立公園

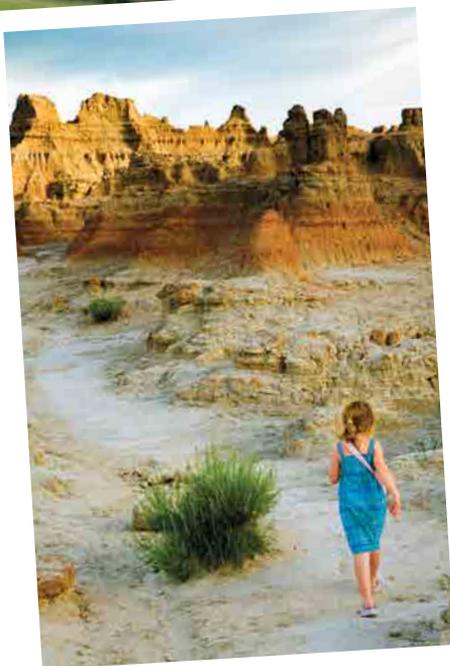
ベン・ライフェル・ビジター・センターの化石標本ラボは、ジュラシック・パークさながらの驚きを体感させてくれます。公園内で最近発見された化石を調べる科学者の姿を見学し、発掘プロセスを学ぶとともに、サウスダコタ州南西部にあるこの公園の歴史に関する展示物を見て回ることができます。

エバーグレイズ国立公園

フロリダ南部に広がる150万エーカー(約6,070km²)の公園にある広大な淡水湿地帯、シャーク・リバー・スルーで、森林警備員と一緒に足を濡らしながら草原湿地帯を進むツアー、ワイルド・ウォークには12歳以上から参加できます。



ヨセミテの風景探索から、バッドランズの化石見学まで、国立公園では、あらゆる年齢の子供が楽しめるプログラムを用意しています。



至福の国内リゾート

ホテルハーヴェスト 秋・冬クラブポイントキャンペーン

温泉やグルメなど、行楽が楽しいこの時期は、日本各地の魅力溢れるホテルハーヴェストでの滞在はいかがでしょうか。しかも、今ならクラブポイントを活用して宿泊すると、各ホテルから嬉しい特典をプレゼント。年末年始の節目を彩る、上質なおもてなしをどうぞ。

[福島県]

裏磐梯グランデコ東急ホテル

ウィンタースポーツも充実
極上の高原リゾート



特典 朝食サービス
(和洋buffet、和洋定食の場合あり)、
レイトチェックアウト午後12時

特典除外日:2016年12月23日~2017年1月8日
休館日:2016年11月24日~30日

[栃木県]

ホテルハーヴェスト鬼怒川

自然の鼓動が聞こえる
表情豊かな清流とともに



特典 朝食サービス(和洋buffet、和洋定食の場合あり)、
アーリーチェックイン午後2時、レイトチェックアウト
午後12時、売店商品券500円プレゼント(有料宿
泊者人数分進呈)

特典除外日:2016年12月29日~2017年1月3日
休館日:2017年1月15日~19日

[長野県]

ホテルハーヴェスト旧軽井沢

歴史ある旧軽井沢の地に佇む、
豊かな森のリゾート



特典 朝食サービス(和洋buffet)

特典除外日:2016年12月29日~2017年1月3日
休館日:2016年12月5日~8日、2017年1月16日
~19日、2月20日~23日

[静岡県]

ホテルハーヴェスト熱海伊豆山

海と緑の開放的な眺望で、
心安らく贅沢な滞在を



特典 朝食サービス

特典除外日:2016年12月29日~2017年1月3日
休館日:2017年1月9日~13日

[静岡県]

ホテルハーヴェスト伊東

詩情豊かな伊豆、
くつろぎを育むリゾート空間



特典 朝食サービス(和洋buffet)、「竹のうち」夕食割引券3,000円分プレ
ゼント(1泊1名につき1枚、3歳以下の幼児は除く。※利用制限あり)
※「竹のうち」にてコース料理6,500円以上(税抜)ご注文につき夕
食券3,000円分ご利用いただけます。(飲み物代との合算は不可)

特典除外日:2016年12月29日~2017年1月3日、
2月11日~28日
休館日:2017年1月15日~17日

[静岡県]

ホテルハーヴェスト天城高原

高原のリゾートライフを
心ゆくまで満喫する



特典 朝食サービス(和洋buffet、定食の場合あり)、平日は
広いお部屋(5名定員以上)を確約、売店割引券500
円券(人数分)※幼児対象外、夕食ご注文時の方限定
で夕食時使えるワンドリンク券(人数分)※幼児対象外

特典除外日:2016年12月29日~2017年1月3日
休館日:2017年1月23日~27日

《対象宿泊期間》

2016年11月1日(火)～2017年2月28日(火)

※本キャンペーンはクラブポイントで宿泊されるクラブメンバー様のみ対象です。
※休館日は変更になる場合があります。

クラブポイント数、予約対象除外日、その他詳細は<http://club.hiltongrandvacations.com>、
またはクラブカウンセラーまでお問い合わせください。

☎0120-805-811 (日本からのフリーダイヤル) TEL03-6866-4900 (日本国外・携帯電話から)
営業時間 (日本時間) : 午前9時～午後6時 日曜日、祝日は休業

[長野県]

ホテルハーヴェスト蓼科

蓼科を鮮やかに彩る
四季折々の大自然に包まれて



特典 朝食サービス(会場:東急ハーヴェストクラブ蓼科本館
「ラコルタ」、和洋buffet、和洋定食の場合あり)

特典除外日:2016年11月27日～12月1日、12月11日
～15日、12月18日～21日、12月29日～2017年1月3日、
1月15日～17日、2月13日～16日、2月26日～28日
休館日:2016年12月5日～8日、2017年1月11日
～13日、2月5日～9日

[神奈川県]

ホテルハーヴェスト箱根甲子園

水上に浮かぶように佇む、
開放感あふれる癒しのリゾート



特典 朝食サービス(和洋buffet)、
売店商品券300円プレゼント(有料宿泊者人数分
進呈)

特典除外日:2016年12月29日～2017年1月2日
休館日:2016年12月13日、2017年1月16日～
19日

[神奈川県]

箱根翡翠

五感をもてなすゆとりの癒し、
贅を尽くした大人のリゾート



特典 朝食サービス(和朝食膳または洋風朝食膳)

特典除外日:2016年12月29日～2017年1月3日
休館日:2017年1月23日～26日

[兵庫県]

有馬六彩

有馬の名湯と美食に酔う
心を潤す、大人の隠れ家



特典 施設利用10%OFFクーポン
(売店・エステ・家族風呂・カラオケ・麻雀)

特典除外日:2016年12月29日～2017年1月3日
休館日:2017年1月16日～20日

[和歌山県]

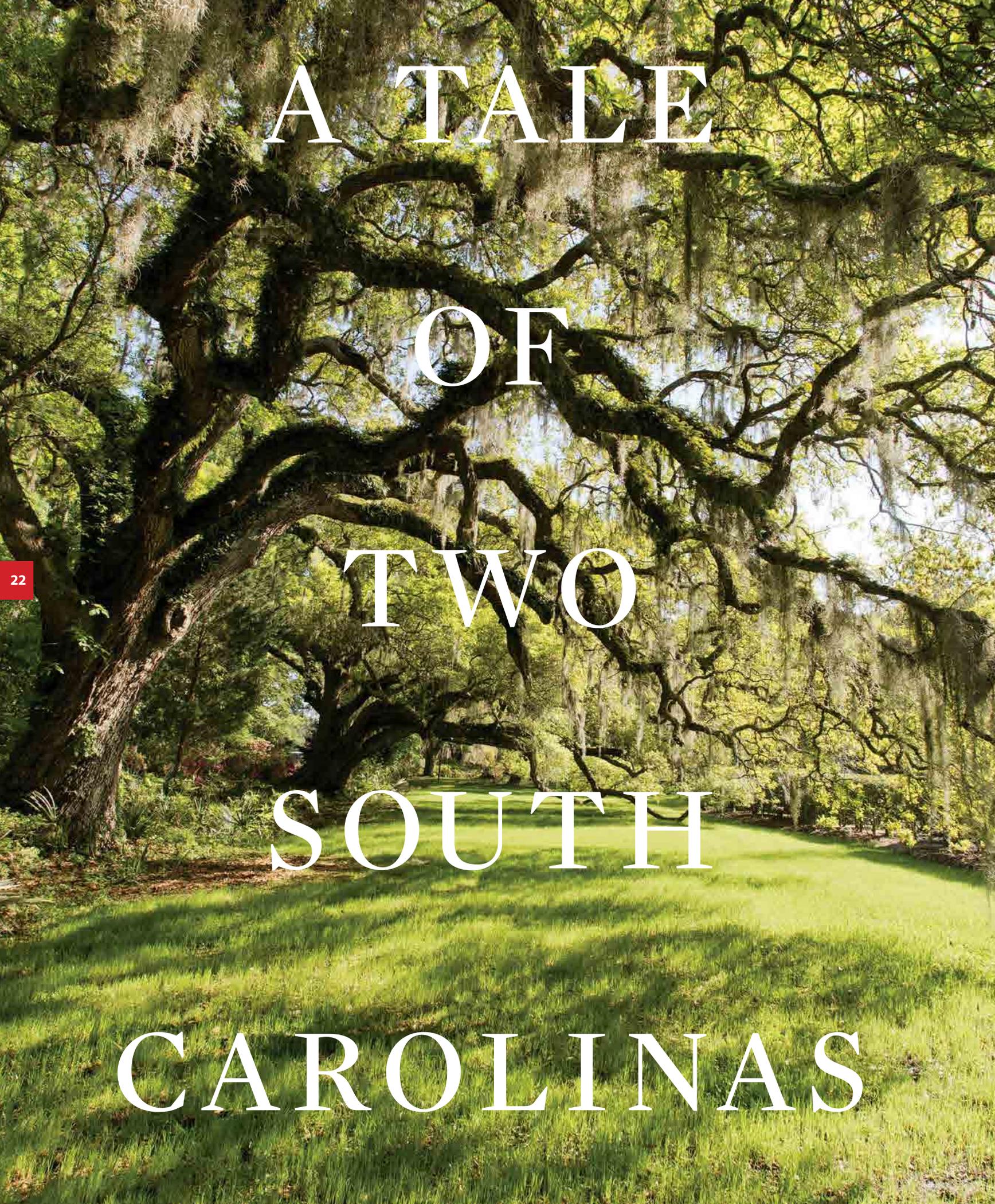
ホテルハーヴェスト南紀田辺

光る海、緑の山々、
自然あふれる本格リゾート



特典 施設券500円プレゼント(有料宿泊者人数分進呈)、
レイトチェックアウト午後12時

特典除外日:2016年12月29日～2017年1月3日
休館日:2017年1月30日～2月2日



A TALE

OF

TWO

SOUTH

CAROLINAS

2つの顔を持つ土地 サウスカロライナ

ゴルフ、釣り、ウォータースポーツ。
世界有数のアクティビティスポットとして知られる
サウスカロライナは、退屈とは無縁の場所です。

今回は現地在住のガイドとともに、
ヒルトン・ヘッド・アイランドとマートルビーチ、
2つの街をご紹介します。

マートルビーチとヒルトン・ヘッドの砂浜は、とても柔らかく、リラックスするのに最適です。



ヒルトンヘッドの砂浜には枯れ草が多く、どこか素朴な風景です。

サ

ウスカロライナには、訪れるべき土地が2つあります。1つは自然豊かな浜辺の町で、代名詞とも言えるゴルフ場や豊かな野生動物、ガラ文化が有名です。もう1つは美しいボードウォーク、広いビーチ、そしてグルメとワインのフェスティバルが有名なリゾート地です。

まるで違う個性を持つヒルトン・ヘッド・アイランドとマートルビーチ。200マイル（約322km）しか離れていないこの街は、同じように沿岸地域にありながら、多くの相違点と共通点を持ち合わせています。

サウスカロライナ州最南端、2つの野生生物保護区の間にあるヒルトン・ヘッド。わずか42平方マイル（約109km²）しかない、足のような形をした島では、都会の喧騒を離れてゴルフやテニスを満喫できます。また、この小さな島にはギャラリーやミュージアム、舞台芸術など、文化的な施設が数多くあります。州の反対側、北の州境近くにあるマートルビーチは、ヒルトン・ヘッドとは全く違った家族向けの都市型リゾートです。この街には、グランド・ストランドと呼ばれる60マイル（約97km）の白砂のビーチがあります。ベガス

スタイルのアトラクションとアミューズメントパークでは、あらゆる世代が楽しい時間を過ごせるでしょう。一方で、マートルビーチ州立公園では、自然に囲まれた静かな時間を過ごすことができます。どちらの街を選んでも、きっと特別な体験ができるでしょう。

ビーチに繰り出そう

保護林や淡水湿地に囲まれたヒルトン・ヘッドのビーチでは、豊かな自然を楽しめます。ヤシやオークの木々が並ぶコリグニー・ビーチパークでリラックスしながら1日を過ごすも

よし、バンドウイルカや水鳥など野生生物が多い南端のサウスビーチで貝殻を集めるもよしです。

春には、セーリング、釣り、ワタリガニ捕りなどのアクティビティを試してみましょう。島でも最大のシェルター・コーブ・マリーナでカヤックかカヌーを借り、11マイル（約18km）の海水礁湖を探索したり、あるいはパルメット・ベイ・マリーナでドルフィン・サファリに興じてみたりするのも良いでしょう。

マートルビーチのボードウォークはブティックやレストランが並び、いつもにぎやかですが、

どちらの サウスカロライナを 選びますか？

穏やかな時間を過ごすことも難しくありません。南端のリッチフィールド・ビーチでは、インスタグラムのフィルターもいらぬぐらい美しい白砂や透き通った青い海、そして鮮やかなサンセットを楽しめます。北側にあるチェリーグローブ・ビーチは家族連れにお勧めの閑静な場所で、近くには釣り用の桟橋と無料駐車場があります。

また、マートルビーチには、美しい景観やサイクリング、ウォーキング、キャンプなどが楽しめる、マートルビーチ州立公園とハンティントン・ビーチ州立公園という2つの公園があります。ハンティントン・ビーチ州立公園はミュレルズ・インレットという街にあり、すぐそばには広大な彫刻公園であり野生生物保護区でもあるブルックグリーン・ガーデンズが広がっています。近くにあるクレイジー・シスター・マリナーに立ち寄って、深海釣りやジェットスキー、またはイルカ見学クルーズを楽しんでみてはいかがでしょうか。

個性豊かなゴルフ場

どちらの街にも世界有数のゴルフ場がありますが、そのフェアウェイは全く違います。ヒルトン・ヘッドの海側のホールには丈の低いヤシや松、オークの木々が並び、一方のマートルビーチにはスパニッシュ・モスのグリーンと難関のバンカーがあります。

ヒルトン・ヘッドでもっとも人気のゴルフコースであり、PGAツアー開催地の1つでもあるハーバータウン・ゴルフリンクスは是非予約してください。シー・パインズ・リゾートの18ホールから眺める華やかなカリボグ・サウンドの景色は、この上級者向けコースの目玉と言っていいでしょう。ここでプレイできない場合は、物語に出てくるような森があるヒルトン・ヘッド・ナショナル、または背の高いオークやウォーターハザードに囲まれた27のホールを持つ、3コース一体型のシップヤード・ゴルフクラブに挑戦してみてください。マートルビーチでは、南北戦争以前に建てられたクラブハウスとワカマー川沿いの緑に恵まれたカレドニア・ゴルフ&フィッシュ・クラブで、昔ながらの南部の魅力を体験してください。あるいは、松の木と赤いオークの木が茂るコースが湿地帯に広がるファウンダーズ・グループ・インターナショナルズ・インディアン・ウェルズ・ゴルフクラブで、ダスティン・ジョンソン・ゴルフスクールのプロコーチに教わり、スイングを磨いてみては。

子供達と一緒に

50を超えるコースがあり、ミニゴルフの聖地とも呼ばれるマートルビーチで、お子様を未来のプロ

海辺で過ごしたいけれど、どちらのリゾートに行けばいいかわからないという方は、次のチャートをお役立てください。

1

「ロマンチックな夜」と言えば？

A. ドレスアップしてオーケストラを鑑賞

B. ボードウォークを歩いてディナーや映画を楽しむ

2

アウトドアを満喫するなら？

A. ビーチの近くでゴルフ三昧

B. ハイキングや森の中でのキャンプ

3

「文化的な休日」と言えば？

A. お気に入りを探してミュージアム巡り

B. 彫刻公園を散歩しながらアート鑑賞

4

面白いと思うのはどちら？

A. コメディーショーの後に、ダウンタウンで乾杯

B. 最新のジェットコースターに乗りまくる

5

海辺の生活を楽しむなら？

A. クルーズ船でカニ捕りに繰り出す

B. 地元の水族館で海洋生物と触れ合う



Aを多く選んだ方

ヒルトン・ヘッド・アイランドがお勧めです。素晴らしい文化やナイトライフ、世界的に有名なゴルフ場、たくさんのウォータースポーツがあります。

に育てあげましょう。カンクン・ラグーン・ミニチュアゴルフで50フィート(約15メートル)のマヤン・ピラミッドに登り、ピーターパンの世界をイメージしたキャプテン・フックズ・アドベンチャー・ゴルフでティンカーベルを助けてみてはいかがでしょうか。スカイホイール(観覧車)や最大時速100マイル(約161km)で300フィート(約91メートル)の高さまで打ち上げられるスリングショットをはじめ、マートルビーチ・ボードウォークでは1日では遊び



Bを多く選んだ方

荷物をまとめてマートルビーチに出發です。素晴らしいボードウォークやたくさんのおみやげパーク、家族向けのアトラクション、キャンプに適した2つの州立公園があります。

足りないほどのアトラクションが待っています。リブレイズ・アクアリウム・オブ・マートルビーチやIMAXシアター、ハイクラスなショッピングなどが楽しめる複合施設ブロードウェイ・アット・ザ・ビーチも、お勧めのアミューズメントスポットです。土曜日にはガラ・ミュージアムのガイド付きツアーに参加して、ヒルトン・ヘッドの豊かな歴史と伝統を学んでみてはいかがでしょうか。コースタル・ディスカバリー・ミュージアムでは現地の



サウスカロライナは、バーベキューやフライドチキンなどのアメリカ南部伝統料理でも有名です。

爬虫類や鳥、哺乳類などの野生動物を間近に見ることができます。お子様が走り回りがっているなら、子供向けの体験型博物館「サンドボックス」がお勧めです。ここではおもちゃのキッチンや模型飛行機のcockピット、海賊船など8歳以下の子供向けのアクティビティが楽しめます。

「ローカントリー」を味わう

サウスカロライナの沿岸地域＝ローカントリーには、グルメ・ツアーには十分過ぎる程バーベキューやシーフード、南部料理などのレストランがあります。4種類の代表的なソース(スパイス・ビネガーとペッパー、ライトトマト、ヘビートマト、当地の象徴的なカロライナ・ゴールドのマスタード入りソース)で食べる豚の丸焼きは、

もはや1つのアートです。食通の方ならば、マートルビーチから約1時間のヘミングウェイに足を運び、ピネガーとペッパーで味付けしたブルドポーク専門の新世代レストラン「スコッツ・バーベキュー」を訪れてみてください。「ダイズ・ガラ・フィクシズ」では、ヒルトン・ヘッドならではの味を堪能できます。いわゆるソウルフード、アフリカ系アメリカ人の伝統料理です。カントリー・フライドチキンや燻製のハムガンボのような手作り料理に加え、小エビや粗びきトウモロコシ、クラブ・ケーキ、ローカントリー・ボイルなど沿岸地域の特産品を楽しめます。肉は食べない、という方も心配いりません！ローカントリー・バックヤードのフライドグリーンマトや自家製ピメントチーズといった南部の定番料理は、ベジタリアンの方でも楽しめるでしょう。

ローカントリーとは？

サウスカロライナ南部、チャールストンからサバンナにかけての地域を「ローカントリー」と呼びます。ここは独特の食文化で人気を集めています。南部料理やクレオール料理、アフリカ料理などの影響を受けたローカントリー料理は、まさに「味のつぼ」と言えるでしょう。



お勧めのリゾート

クラブメンバーの皆様はクラブメンバーシップを使って、サウスカロライナの人気観光地に建てられたヒルトン・グランド・バケーションズの新しいリゾートにご滞在いただけます。

オーシャン・オーク・リゾート・バイ・ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ

ヒルトン・グランド・バケーションズ最新リゾートの、最初の滞在者になってみませんか？ヒルトン・ヘッドの中でもハイクラスなエリアであるサウス・フォレスト・ビーチに位置し、2ベッドルーム・スイートを125室備えたモダンなリゾートです。豪華なベッドルームでリラックスしつつ、広いキッチンやスパのようなバスルーム、艶やかなインテリアデザインをお楽しみください。ビーチまで歩いてすぐのオーシャン・オークからは、大西洋の海岸線が一望できます。海辺のプールや隣接するバー、サンデッキ、アクティビティ用の芝生などの、アメニティが満載です。現在は予約受付中で、2017年1月からチェックインできます。

オーシャン22・バイ・ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ

マートルビーチ・ボードウォーク&プロムナードや主要な施設から数分の距離にある海に面した高層リゾートです。キングサイズベッドや寝具としても機能するソファ、全てが揃ったキッチン、独立したリビングとダイニングを備えた部屋をお楽しみいただけます。ゲストはファウンダーズ・グループ・インターナショナルズ・インディアン・ウェルズ・ゴルフクラブをはじめ、多くのゴルフ場を無料で利用できます。

ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ・アット・アンダーソン・オーシャン・クラブ

大西洋に面する大きな海浜帯「ザ・グランド・ストランド」にあるリゾートで、ヨーロッパ風の洗練されたおもてなしを体験してください。22階建ての高層リゾートはスペイン植民地風の外観を備え、部屋にはもちろんキッチンを完備。スペイン風のペランダからは、遥か大西洋を望むことができます。目覚めのスパとマッサージで存分にリラックスした後は、プールバーでお酒を楽しむか、チャンピオンシップ・ゴルフコースを回しましょう。

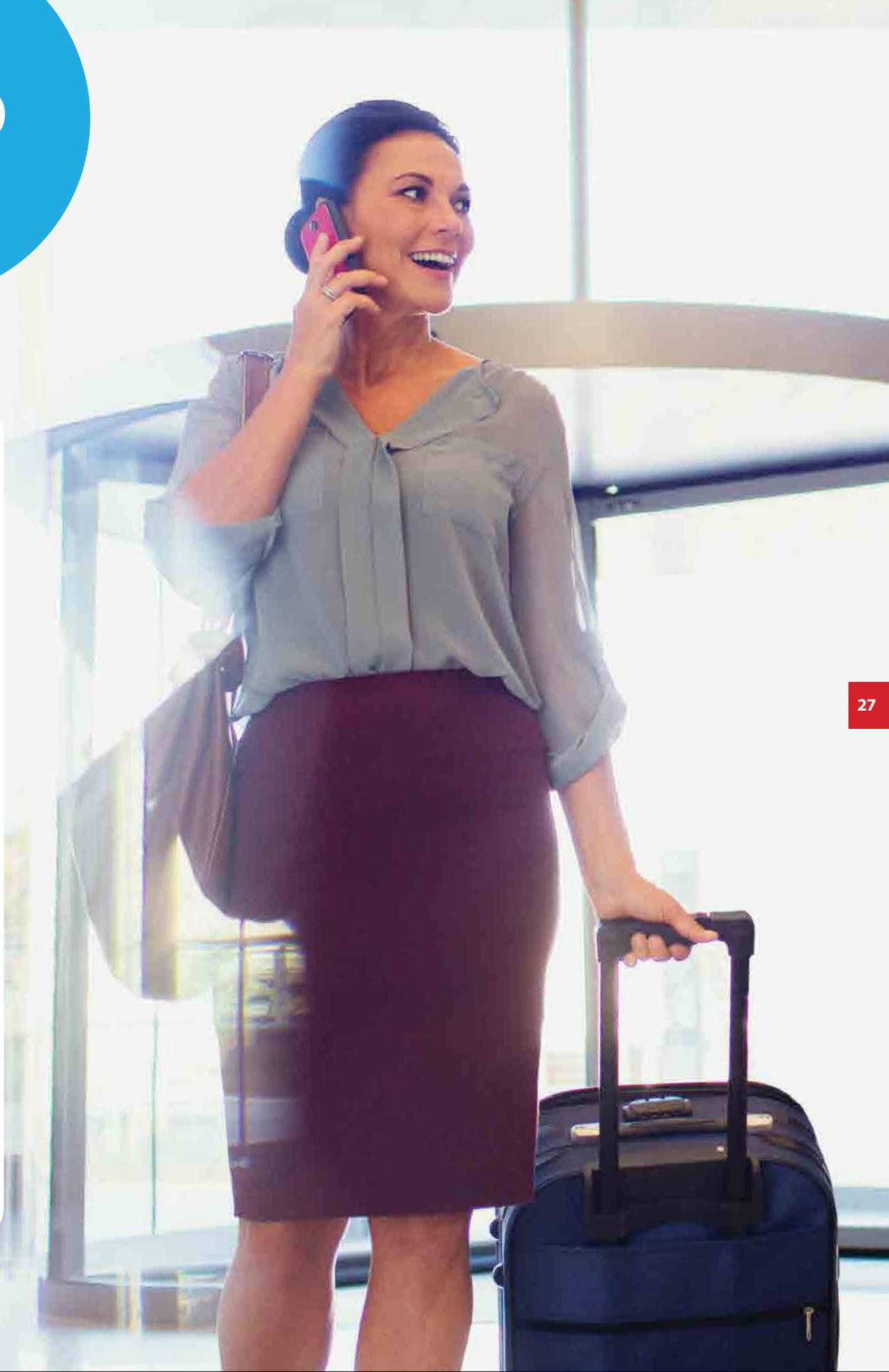


Club

クラブ情報

今年の クラブポイントは 残っていませんか？ 2016年の クラブポイントの 有効期限は 12月31日（土）です

今年も残り1ヶ月余り。クラブポイントの残高は把握していますか？2016年のクラブポイントの有効期限は、2016年12月31日（土）です。ポイントが失効してしまう前に、バケーション計画を立てましょう！リゾートへのご宿泊はもちろん、豪華クルーズやアドベンチャートラベルなどのご参加にも、クラブポイントやボーナスポイントを使用できます。バケーションの予定が立てられないクラブメンバー様もご安心ください。JALマイレージバンク会員の方は、JALのマイルに交換することが可能です。どうしても今年のうちにクラブポイントを使い切れそうにない場合は、お早めにセーブドポイントとして繰り越しの手続きを。詳しくは「クラブの規約」をご参照ください。楽しいバケーション計画の前に、まずは**club.hiltongrandvacations.com**でポイント残高を確認しましょう！





ホノルル、ザ・グランド・アイランダーの新しいプールを楽しんでみませんか。

来年のバケーションに向けて

2017年のバケーションに役立つ情報をお届けします

アドベンチャーいっぱいのクルーズの予約から次回のバケーションに備えての節約術まで、クラブメンバーシップを最大活用する4つの新しい方法をチェックしてみましょう。

最新のハワイリゾートはいかがですか？

お気に入りのアロハシャツを着て、ザ・グランド・アイランダーの最初のゲストになりましょう！ホノルルの最新リゾート、ザ・グランド・アイランダー・バイ・ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブは2017年3月にオープンします。22エーカー(約89,030m²)のヒルトン・ハワイアン・ビレッジ・ワイキキ・ビーチ・リゾートに新しく加わったこの37階建ての新しいリゾートには、1~3ベッドルーム・スイートや豪華な2~3ベッドルーム・ペントハウスがあります。部屋にはフルキッチンをはじめ、プライベートバルコニーや洗濯機、乾燥機など、最新の家具や設備が整っています。プールはザ・グランド・アイランダー

の敷地内にあるものに加えて、10,000平方フィート(約929m²)のスーパープール、砂浜と海岸を備えたラグーンを含む5つのプールが利用できます。もちろん、水泳やシュノーケリング、水上スキーなどのグッズレンタルも可能です。ザ・グランド・アイランダーのホームウィーク予約はすでに開始しており、全てのクラブメンバー様にご予約可能となっています。この機会をお見逃しなく！

残っているポイントの確認を忘れずに

今年使い切れなかったポイントを無駄にしないでください！現在残っている今年のクラブポイントは2016年12月31日に失効します。新しいクラブウェブサイト (club.hiltongrandvacations.com) にアクセスして、残りのポイントをご確認ください。[ポイントの管理]メニューを開き、[セーブポイントとしての繰り越し]をクリックしてください。セーブポイントは、ホームリゾートおよびクラブ予約期間中のクラブリゾートの

予約、RCIエクステンジの提携リゾートの週単位または1泊単位のご予約に、来年末までご使用いただけます。

アプリを活用しましょう

ヒルトン・グランド・バケーションズの新しいモバイルアプリはもうスマートフォンに入っていますか？ お持ちのiPhone、iPadまたはAndroidデバイスで無料アプリをダウンロードすれば、クラブの全てにアクセスできます。「マイトリップ」画面では予約内容や、滞在中のアクティビティ、ダイニング・周辺情報などが確認できます。「クラブガイド」画面では他のクラブメンバー様と交流できます。シャンプーが切れた時や、何か拭くものが必要な時は、アプリからフロントへリクエストを送りましょう。ハワイのリゾートでは、全て日本語で利用可能です。

アドレスの更新をお忘れなく

新しいクラブウェブサイトで、ご自分のメールアドレスを更新するだけで、特別なヒルトンHオナーズ・ディスカウントが利用できます。メールアドレスを更新したクラブメンバー様はヒルトンHオナーズ会員として自動登録され、ヒルトン・ブランドのあらゆる施設で現金でのお支払いが割引となるなど、さまざまな特典を受けられます。

club.hiltongrandvacations.com にアクセスし、メイン・ダッシュボードの[プロフィールの更新]より代表の口座の[メールアドレスの更新]をクリックしてください。

【NEW OPEN!!】西日本初のコンラッド・ホテルが、大阪に2017年夏オープン

日本で2ヶ所目、そして西日本では初となるコンラッド・ホテルが、大阪にオープンします！2017年にオープンする中之島フェスティバルタワー・ウエスト、その33階から40階がコンラッド大阪となります。延べ床面積は約23,000m²。33~37、39階に計164の客室を設け、全室が50m²以上と、国内でも最大級の広さを誇ります。38~39階には宴会場、チャペル、スパ、フィットネスジム、プールが備えられ、最上階の40階はフロントロビーとレストラン。最高の眺望とともに、ヒルトン・ブランドでも最高峰のステイをお楽しみいただけるでしょう。

皆様からの 嬉しい声

2016年6月まで実施いたしました、
10,000ボーナスポイントが当たる
「ご友人様紹介キャンペーン」の
ご当選者、アオヤギヤスコ様
にお話をお伺いしました。



HGV: 「ご友人様紹介キャンペーン」にご当選された感想をお聞かせください。

アオヤギ様: 今回、「ご友人様紹介キャンペーン」に当選したとのご連絡をいただき大変驚きました。しかし、驚いたのも束の間、「このボーナスポイントを使って次の旅を考えよう!」と、楽しみが増えてワクワクしたことを覚えております。

HGV: どのようなバケーションを楽しまれていますか。また、お好きなバケーション先はどちらですか。

アオヤギ様: わが家では、子供達が小さな頃から家族旅行をしており、子供が成人した今でも、家族みんなでスケジュールを合わせて海外旅行を楽しんでいます。家族旅行ではハワイへ行く機会が多いですね。ハワイは何かと便利なおことが多く、小さな子供連れでも困ることがありませんでした。今では成人した子供達と、昔とはまたひと味違ったバケーションを楽しんでいます。バケーション先ではあまり観光地を巡るというよりは、滞在しているリゾートでのんびりと過ごすのが定番となっています。特に、ハワイ島は自然が多く、ゆっくり流れる島の時間が気に入っていて、映画鑑賞や読書をして過ごすことが多いです。また、ゴルフ場も近いので夫とゴルフ三昧なバケーションも良いかなと、話しています。バーベキュー広場で大自然の中、家族みんなで食事をして、自分のペースでゆっくり過ごすバケーションが何より幸せな時間です。

HGV: 今回はどなたへ当キャンペーンをご紹介されましたか?

アオヤギ様: 姉家族とたまたまバケーションの話をしていると、姉がクラブメンバーに興味を示しまして、その場ですぐに「私もヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブに入りたい」ということで、今回のキャンペーンのことを伝えて紹介させていただきました。家族や親族がハワイで集える良い機会になったとみんな喜んでます。また、夫の友人夫婦もクラブメンバーでして、今年2月にハワイへ行った際、現地で合流して一緒に食事を楽しんできました。

HGV: 今後のバケーションの予定をお聞かせください。

アオヤギ様: 来年の夏のバケーションは、娘と休みを合わせてホクラニへ行く予定なので、その際に今回のボーナスポイントを使って最新スポットであるグランド・アイランダーを使用してみたいと考えています。または、今まで貯めたポイントを合算して、いつもよりワンランク上のリゾートに宿泊もしてみたいねと、娘とワクワクしながら計画しています。ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブのおかげで今も昔と変わらず、家族仲良くハワイでのバケーションを楽しむことができている。

HGV: アオヤギ様、ありがとうございました!

ご友人様ご紹介プログラムが新しくなりました!

Share Your Aloha!2016 新・ご友人様ご紹介プログラム 期間:2016年9月1日~12月31日

クラブメンバー様のご友人様をご紹介いただくと、ご友人様の「紹介登録」「説明会参加」「ご成約」時それぞれの段階でボーナスポイントをプレゼントいたします。

- ◆1.ご友人様のご紹介1件につき、100ボーナスポイントをプレゼント
 - ◆2.ご友人様の説明会参加で、1,000ボーナスポイントをプレゼント
 - ◆3.ご友人様のご成約で、5,000ボーナスポイントをプレゼント
- 1組ご紹介いただくと、最大6,100ボーナスポイント(610ドル相当)、2組ご紹介の場合は、最大12,200ボーナスポイント(1,220ドル相当)を進呈いたします。

ボーナスポイントは、年末の管理費の支払いにお使いいただける大変便利なポイントです。この機会に、是非大切なご友人様へ「バケーションのある人生」をご案内ください。

詳しくはメンバー紹介部までお問い合わせください。

- お電話でご紹介: 0120-941-336(月~金/午前10:00~午後3:00)
- Eメールでご紹介: shokai@hgvc.com
- ウェブフォームでご紹介: hgvcshokai.com/shokai/

Kuala Lumpur-Malaysia

マレーシア/クアラルンプール

マレーシアの首都クアラルンプールは、東南アジア有数の国際都市。マレー系や中国系、インド系など、多民族が生活を共存する国際色豊かな街です。多種多様な文化は食にも表れており、マレー料理・中国料理・インド料理に加え、中国料理とマレー料理をかけたニョニャ料理を味わうことができます。マレー料理はココナッツや唐辛子、レモングラス、ターメリックなどスパイスをたっぷりとするのが特徴。ココナッツミルクで炊いたご飯に、チリソースや小魚のフライ、チキンなどがのる「ナシレマ」など、日本ではなかなかお目にかかれないメニューを思う存分堪能しましょう。

《お勧めリゾート》

パレス・オブ・ザ・ゴールデン・ホース (A521)

クアラルンプール中心部から車で約20分にある5つ星リゾート。西洋の宮殿をイメージさせる外観とクラシカルな内装が印象的です。スパや屋内外プールなど館内設備も充実しています。

3都市を味わい尽くす グルメ大国で美食巡り

今回のパッケージは、グルメを主役にした美食の旅はいかがでしょう！

世界最大のパッケージ・エクスチェンジ・カンパニー、RCIなら、グルメ大国と名高いマレーシア、スペイン、タイへのパッケージも思いのまま。快適なリゾートに滞在して、絶品グルメを堪能しましょう！



Barcelona-Espana

スペイン/バルセロナ

温暖な気候に恵まれた港町バルセロナは、魚介や野菜などの食材が豊富。パエリアやサルセラなど、地中海の恵みを凝縮した贅沢なメニューに出会えます。そして、バルセロナでは是非足を運んでもらいたいのが、ヨーロッパスタイルの居酒屋のようなバル。スパニッシュワインを片手に、ハモン・セラーノ（生ハム）やトルティージャ（スパニッシュオムレツ）、ピンチョスなどの小皿料理を楽しみましょう。日本食のエッセンスを取り入れたユニークなバルもあるので、現地の人々に交じってはじめてみるのも面白いですよ。



《お勧めリゾート》

オナ ハルディネス パライソル (#3051)

バルセロナ中心部から車で約75分。港湾都市・タラゴナにあるファミリー向けのリゾートです。周辺には、大人も子供も楽しめる人気のテーマパーク・ポートアベンチュラパークもあります。

Ko Samui-Thailand

タイ/サムイ島

洗練されたビーチリゾートを満喫できると、タイを代表するリゾート地へと進化しているサムイ島。眼前に広がる自然豊かなビーチが、料理を一層味わい深いものにしてくれます。タイ料理と言えば、世界3大スープの1つ、トム・ヤム・クン。エビの旨味がスープに溶け出し、酸味と辛味が絶妙に絡み合うスープは、一度食べたら忘れられない味です。タイの全国紙バンコク・ポストにも紹介された名店イート・センス・ビーチで、ワンランク上の美食パッケージもどうぞ。

《お勧めリゾート》

タイズ・プティック・サムイ・リゾート&スパ (#C946)

チョンモン・ビーチに直接アクセスできるオーシャンビューリゾート。広々とした屋外プールやスパで極上のひとときを。



■ リゾート交換の申し込み方法

リゾートの情報を確認する際は、club.hiltongrandvacations.com にログイン、[クラブメンバーシップ]→[リゾート・パッケージ・エクステンジ]→[RCIエクステンジの予約]からリゾートを検索してください。

STEP 1

日程を決めます

週単位でのご利用は、チェックイン希望日の2年前から、1泊単位でのご利用は10ヶ月前から予約が可能です。

STEP 2

リゾートを選びます

ウェブサイトでキーワードや条件を入力して、交換できるリゾートの情報をチェック。必要なポイント数の確認もお忘れなく。

STEP 3

申し込みをします

利用したいプランを見つけたら、お電話でお申し込みを。

☎ 0120-805-811または、03-6866-4900 (日本国外・携帯電話から)にご連絡ください。音声ガイドで6番を選んでください。

STEP 4

交換成立

申し込み条件で、空室が見つければ、リゾート交換の成立です。

パッケージの準備を開始しましょう!

RCI®

Because your vacation means the world to us.
あなたの素敵なパッケージ、それが私たちの全てです

RCI Asia Pacific Singapore, LLC

営業時間 (日本時間) / 月～金曜: 午前9時～午後6時、土曜: 午前9時～午後2時
日曜日、日本の祝日およびシンガポールの一部の祝日 (クリスマス・元旦) は休業
※詳しくはコールセンターまでお問い合わせください。

PREVIOUS PAGE: EYGENY
ERMAKOV/SHUTTERSTOCK.
COM; THIS PAGE, FROM TOP:
BEZIKUS/SHUTTERSTOCK.COM;
MAXSHUTTER/SHUTTERSTOCK.
COM; AS FOOD STUDIO/
SHUTTERSTOCK.COM; SURIYA
YAPIN/SHUTTERSTOCK.COM

人生を豊かに

クラブメンバー様からいただいたバケーションの思い出をご紹介します。

クラブトラベラーでは、クラブメンバー様の素敵な体験や思い出を掲載していきます。
インタビューにご協力いただける方を募集中です。
是非、feedback@clubtraveler.japan.comまでメールをお送りください。

“

「今ではすっかりホノルルマラソンへ毎年参加することが、私のライフワークの1つになっています。過去にフルマラソンは7回経験していますが、毎回ベストタイムを狙うべく、日々練習を重ねています。数年前、たまたま参加したホノルルマラソン・ファンイベントで素敵な出会いがありました。皆さんヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブのメンバーということもあり、すぐに話が弾み、マラソンを通じて一気に打ち解けて仲良くなりました。お互い住む場所も取り巻く環境も異なるのですが、マラソンという共通の趣味を介して、時には真面目にベストタイムを出すためのグループディスカッションを行ったり、互いにアドバイスをし合ったりしています。私達夫婦より年上の方が良い記録を出されるたびに感心するだけでなく、励みにもなっています。1年に1度だけ、ホノルルマラソンの時しか会えないメンバーですが、再会が楽しみです。」

川田美佐江様 正様ご夫妻

2009年よりクラブメンバー

最近の旅:ハワイ、韓国
今までにご夫婦で旅した国は
3、4ヶ国程



「日本のマラソンはタイム重視の風潮が強いので、アマチュアランナーの私達には心から楽しむ余裕がありませんでした。でも、ホノルルマラソンはレースの時間制限がないので、素直に走ることを楽しめるのが魅力です。時間に追われることなく、コツコツとマイペースで挑めばフルマラソン未経験の人でもきっと楽しく参加できるのでお勧めですね。もちろん、タイムも大事ですが、ハワイの美しい景色を見ながら、時には絶景を写真に収めながら走れるレースは人生を豊かにしてくれます。マラソン練習の前に少し早起きして、ファーマーズマーケットへ出かけてハワイの新鮮な果物やオーガニックのパンなどを買って食べるのも楽しみの1つです。現地の方々に混じって地元文化を味わうのもロングバケーションの魅力です。帰国後は日常生活に追われてしまいがちですが、時折、写真を見返してハワイの心地良い風や青空、海の輝きを思い出して日々の活力にしています。」

「おかげさまで昨年度のホノルルマラソンでは6時間40分を更新しました。練習の成果が出て本当に嬉しかったですね。今回は5時間台を目指してチャレンジしていきます。昨年は、2度目の参加となる夫の走りも時折気にしながら、夫婦一緒にハワイの自然を楽しめたので素敵な思い出となりました。健康のためにも、今後もマラソンは続けていきたいですね。私達夫婦にとって第2の故郷でもあるハワイ。ハワイで出会った方々と一緒にのんびり過ごすバケーションや、ホノルルマラソンに参加することが、仕事や日々の家事の励みになっています。私達夫婦とハワイをつなげてくれたホノルルマラソンと、ハワイでのバケーションが元気の秘訣です。」

”



川田様ご夫妻
のお勧め

ホノルルマラソン大会の前に開催されるファンイベントで素敵な仲間と出会われた川田様ご夫妻。レース終了後に開かれる完走打ち上げ交流パーティーではマラソン仲間と楽しい時間を過ごされているそうです。リゾートが企画するイベントプログラムについては、現地コンシェルジュへお尋ねください。

年間管理費のお支払い手続きと 請求明細書について

まもなくホームオーナーズ協会よりクラブメンバー様へ2017年度分の年間管理費の請求明細書をお届けします。2017年度の年間管理費は2017年1月1日(日)までにお支払いを完了いただく必要がございます。皆様のご協力をお願い申し上げます。

Q. 年間管理費には、どのような費用が含まれますか？

年間管理費には、運営費、予備費、固定資産税、クラブ年会費、一般消費税(ハワイ州のみ)、米国リゾート開発協会への寄付金が含まれています。米国リゾート開発協会への寄付の有無は、お支払いのお手続きの際に選択できます。

また、請求明細書は、ご所有の契約ごとに作成されます。同じリゾートに契約番号の異なる複数の週を所有されている場合、各契約に対し個別に請求明細書が送付されます。

Q. 管理費のお支払いについてEメールが届いたのですが？

ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブにEメールアドレスをご登録されているクラブメンバー様には、11月から12月の期間に、請求明細書が作成された段階で、その旨をEメールにてご連絡しています。Eメールを受け取られた後、ウェブサイトにごログインいただくと、最新の管理費情報の確認や、その場でのお支払いができます。郵送で請求明細書が届く前でも、お支払いが可能です。

Q. 管理費明細書の発行予定日はいつですか？

年に1回、11月から12月の間に翌年の管理費請求明細書が送付されます。通常、お支払い期限は毎年1月1日までとなっております。12月後半までに請求明細書がお手元に届かない場合は、クラブウェブサイト club.hiltongrandvacations.com にログインし、[バケーション・オーナーシップ]から[オーナーシップの管理]をご確認いただくか、ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブ東京オフィスまでご連絡をお願い申し上げます。

Q. 年間管理費を簡単に支払うにはどうしたらよいですか？

もっとも迅速で便利な支払い方法は、クレジットカードを使ったクラブウェブサイトでのお支払いです。

club.hiltongrandvacations.com にログインし、[バケーション・オーナーシップ]→[管理費・税金の詳細を見る]→[管理費のお支払い]をクリックするとクレジットカードでお支払いいただけます。また、電話によるお支払いも可能です。クレジットカードをお手元にご用意いただき、オーナーサービスまでご連絡ください。請求明細書到着後の数日間は電話が大変混みあうことが予想されます。ウェブサイトでご確認いただくか、2、3日経ってからご連絡いただくことをお勧めします。

Q. 支払い期限はいつですか？

2017年度の年間管理費は**2017年1月1日(日)**までにお支払いの完了をお願いいたします。

Q. どのクレジットカードが利用できますか？

VISA、MASTERCARD、AMERICAN EXPRESS、JCBカードをご使用いただけます。

Q. ウェブサイトで支払い手続きを済ませたのに、請求明細書が届きました。

すでに年間管理費をウェブサイトでお支払いいただいている場合でも、規約により請求明細書がお手元に届きます。クレジットカード会社からの利用明細書でお引き落としを確認されるまで、念のため、記録として保管いただくことをお勧めします。

A VACATION STATE OF MIND

